



Warszawa, dn. 19.11.2021 r.

Zapytanie ofertowe

nr EA/ZPN-2/11/21

Powstaje w kontekście projektu

POIR.04.02.00-00-D006/20 – Cyfrowa infrastruktura badawcza dla humanistyki i nauk o sztuce DARIAH-PL

Tytuł

Opracowanie 3 godzin nagrań tekstów mówionych w formacie .EAF do Korpusu Dekady 2011-2020 – umowa o dzieło.

Terminy

Termin składania ofert: czwartek 26.11.2021

Data opublikowania ogłoszenia: 19.11.2021

Planowany termin podpisania umowy: 29.11.2021

Warunki zmiany umowy

Zamawiający nie przewiduje wprowadzenia istotnych zmian postanowień zawartej umowy z wybranym Wykonawcą w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy.

Przedmiot zamówienia

Opis

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie 3 godzin nagrań tekstów mówionych i przygotowanie danych w formacie .EAF, które zostaną włączone do Korpusu Dekady 2011-2020.

Przewidywany czas realizacji zlecenia: do trzech miesięcy.

Przewidywana całkowita liczba godzin na realizację: 78.

Zamawiający zamierza wyłonić tyle najkorzystniejszych ofert, ilu zgłosi się wykonawców spełniających warunki udziału w postępowaniu, jednak nie więcej niż 4. Każdy z wykonawców zostanie zatrudniony w oparciu o umowę o dzieło w projekcie pn. *Cyfrowa infrastruktura badawcza dla humanistyki i nauk o sztuce DARIAH-PL*, realizowanym w ramach poddziałania POIR. Każdy wykonawca otrzyma zadanie tożsame z przedmiotem zamówienia.

Zamawiający przewiduje zawarcie umowy o dzieło, w której Wykonawca otrzymuje prawo do wynagrodzenia częściowego ($\frac{1}{3}$ wynagrodzenia za całość) po przyjęciu przez Zamawiającego opracowania 1 godziny nagrań. Każda ze stron umowy może ją wypowiedzieć z ważnych powodów, wówczas Wykonawca otrzyma częściowe wynagrodzenie odpowiadające liczbie opracowanych godzin nagrań przyjętych przez Zamawiającego.

Zamawiający odrzuci oferty wykonawców, którzy nie mogą wykonać zamówienia w oparciu o umowę o dzieło.

Czy dopuszczalne oferty wariantowe

NIE

Kody CPV

Kod: 72312100-6 Usługi przygotowywania danych
([Wspólny Słownik Zamówień](#))

Miejsca realizacji

cała Polska

Harmonogram

Początek realizacji
29.11.2021

Koniec realizacji

Nie później niż 28.02.2022

Czy występuje płatność częściowa

TAK

Warunki, jakie musi spełniać oferent

Wiedza i doświadczenie

Oferent musi posiadać:

- doświadczenie w zakresie pracy z danymi mówionymi, a w szczególności dobrą znajomością programów służących do transkrypcji danych multimedialnych (np. ELAN), udokumentowane przez umowy lub inne – faktury, protokoły odbioru, referencje;
- doświadczenie w realizacji projektów związanych z przetwarzaniem mowy, udokumentowane;
- wykształcenie filologiczne (filologia polska, obca lub językoznawstwo) lub być w trakcie takich studiów.

Zamawiający odrzuci oferty niespełniające powyższych warunków.

Kryteria oceny

Kryterium: Wartość zamówienia brutto

Punktacja: 0 - 50

Sposób oceny: 50 pkt – oferta z najniższą ceną brutto za wykonanie dzieła polegającego na opracowaniu 3 godzin nagrań tekstów mówionych; pozostałe oferty wg. poniższego wzoru:

$C = C_{\text{MIN}} / C_{\text{OF}} \times 50$ pkt, gdzie:

C – liczba punktów; C_{MIN} – najniższa cena wśród złożonych ofert; C_{OF} – cena rozpatrywanej oferty.

Kryterium: Doświadczenie zawodowe

Punktacja: 0 - 50

Sposób oceny (kryteria się sumują):

20 pkt – dobra znajomość programu ELAN (Zamawiający zweryfikuje spełnianie kryterium w trakcie rozmowy kwalifikacyjnej).

30 pkt – udokumentowane doświadczenie w pracy w projekcie mającym na celu stworzenie korpusu mówionego (Zamawiający zweryfikuje spełnianie kryterium na podstawie dokumentacji).

Zamawiający może odstąpić od oceny ofert i weryfikacji spełniania kryteriów oceny w przypadku, gdy w postępowaniu wpłyną nie więcej niż 4 oferty nie podlegające odrzuceniu.

Informacja o planowanych zamówieniach

Zamawiający planuje udzielanie zamówień uzupełniających polegających na powtórzeniu prac określonych w opisie przedmiotu zamówienia, jednak w zakresie nie większym niż 50% zamówienia podstawowego i za wynagrodzeniem proporcjonalnym do zakresu, nie wyższym niż 50% wynagrodzenia za wykonanie zamówienia podstawowego.

Pozostałe warunki

Zamawiający zobowiązuje się do przekazywania Wykonawcy informacji i dokumentów niezbędnych dla prawidłowego świadczenia usługi zgodnie z profesjonalnymi standardami.

Wykonawca zobowiązany jest zachować w tajemnicy wszelkie informacje prawem chronione.

Zamawiający za wykonywanie przedmiotu będzie się rozliczał z Wykonawcą na podstawie rachunku do umowy o dzieło wystawionego w terminie 7 dni od akceptacji protokołu odbioru.

Wynagrodzenie to obejmować będzie wszelkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia.

Zainteresowane podmioty proszone są o przesłanie oferty według wzoru w załączniku nr 1, drogą elektroniczną e-mailem na adres: zamowienia@ipipan.waw.pl do dnia 26.11.2021 r. W temacie e-maila proszę podać „Zapytanie ofertowe z dn. 19.11.2021”.

Pytania dotyczące przedmiotu zamówienia należy kierować na adres: zamowienia@ipipan.waw.pl.

Zamawiający zastrzega możliwość unieważnienia postępowania bez podania uzasadnienia.

Załączniki

1. Załącznik nr 1 Wzór oferty

Niniejsze postępowanie jest prowadzone w ramach realizacji Projektu: "Cyfrowa infrastruktura badawcza dla humanistyki i nauk o sztuce DARIAH-PL", Nr projektu: POIR.04.02.00-00-D006/20, Umowa o dofinansowanie nr POIR.04.02.00-00-D006/20-00 z dnia 28.12.2020 r. w ramach Działania 4.2 Rozwój Nowoczesnej Infrastruktury Badawczej Sektora Nauki Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój 2014-2020, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Projekt: „Cyfrowa infrastruktura badawcza dla humanistyki i nauk o sztuce DARIAH-PL”
Nr projektu: POIR.04.02.00-00-D006/20, Umowa o dofinansowanie nr POIR.04.02.00-00-D006/20-00 z dnia 28.12.2020 r.
w ramach Działania 4.2 Rozwój Nowoczesnej Infrastruktury Badawczej Sektora Nauki Programu Operacyjnego
Inteligentny Rozwój 2014-2020, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego

Klauzula informacyjna RODO

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że:

- o administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Instytut Podstaw Informatyki Polskiej Akademii Nauk z siedzibą w Warszawie przy ul. Jana Kazimierza 5 (dalej IPI PAN), instytut naukowy Polskiej Akademii Nauk;
- o dane kontaktowe do inspektora ochrony danych w IPI PAN: Inspektor Ochrony Danych, Instytut Podstaw Informatyki PAN, ul. Jana Kazimierza 5, 01-248 Warszawa, adres e-mail: iod@ipipan.waw.pl;
- o Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z przeprowadzeniem zapytania ofertowego;
- o odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym dokumentacja zapytania zostanie udostępniona w oparciu o art. 18, 19 oraz art. 96 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych, dalej „ustawa Pzp”;
- o Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, przez okres 4 lat od dnia zakończenia zapytania, a jeżeli czas trwania projektu przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania projektu;
- o obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;
- o Pani/Pana dane osobowe zostały przekazane przez wykonawcę w związku z udziałem wykonawcy w zapytaniu ofertowym;
- o wypełnienie obowiązku informacyjnego w stosunku do Pani/Pana spoczywa na wykonawcy, który w ramach złożonej dokumentacji ofertowej złożył odpowiednie oświadczenie przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO;
- o w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO;
- o wykonawca posiada:
 - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Wykonawcy;
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania danych osobowych Wykonawcy;
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO¹;
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa), gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- o nie przysługuje Pani/Panu:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

¹ Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

Załącznik nr 1 do Zapytania ofertowego (wzór)

Oferta

dotyczy Zapytania ofertowego z dn. 19.11.2021 r. dla usługi pn.

Opracowanie 3 godzin nagrań tekstów mówionych w formacie .EAF do Korpusu Dekady 2011-2020 – umowa o dzieło.

Nazwa Wykonawcy :

.....
.....

Adres Wykonawcy:

.....
(miejscowość, kod, ulica, nr domu, nr lokalu)

Numer telefonu:

Adres e-mail:

NIP lub PESEL

REGON (jeśli dotyczy):

W odpowiedzi na ww. Zapytanie ofertowe z dn. 19.11.2021 r. składam ofertę zgodną z przedmiotem zamówienia i warunkami przedstawionymi w zapytaniu ofertowym, z ceną (stawka wynagrodzenia brutto za opracowanie 3 godzin nagrań tekstów mówionych w formacie .EAF przy umowie o dzieło):

..... zł

Oświadczam, że posiadam (zaznaczyć właściwe):

- dobrą znajomość programu ELAN,
- doświadczenie w pracy w projekcie mającym na celu stworzenie korpusu mówionego.

Oświadczam, że spełniam wymagania udziału w postępowaniu i mogę to potwierdzić na podstawie odpowiedniej dokumentacji w przypadku wybrania mojej oferty jako najkorzystniejszej.

Oświadczam, że zapoznałem/-am się z treścią Zapytania ofertowego i nie wnoszę do niego zastrzeżeń.

..... dn.
(miejscowość) (data)

.....
(podpis Wykonawcy)

Projekt: „Cyfrowa infrastruktura badawcza dla humanistyki i nauk o sztuce DARIAH-PL”
Nr projektu: POIR.04.02.00-00-D006/20, Umowa o dofinansowanie nr POIR.04.02.00-00-D006/20-00 z dnia 28.12.2020 r.
w ramach Działania 4.2 Rozwój Nowoczesnej Infrastruktury Badawczej Sektora Nauki Programu Operacyjnego
Inteligentny Rozwój 2014-2020, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego